

Contents

| | |
|--|----|
| Acknowledgements | ix |
| Introduction: 'The Door' | i |
| CHAPTER ONE | |
| Reading as <i>third place</i> | 9 |
| Introduction | 9 |
| A reading of 'Names' | 12 |
| Literary <i>thirdness</i> | 18 |
| Reading asymmetries and cultural asymmetries | 22 |
| Virtual participation, transformation and imagination | 29 |
| Reader-response and aesthetic experience – the place of the reader | 45 |
| CHAPTER TWO | |
| Literature and intercultural foreign language education | 57 |
| Introduction | 57 |
| The foreign language reader | 58 |
| Individual-and-collective | 63 |
| Teaching literature in a foreign language | 71 |
| Reality and literary experience | 74 |
| Literature in education | 83 |

CHAPTER THREE

| | |
|---|-----|
| Pedagogical criteria and a reading model | 105 |
| Introduction | 105 |
| Modes of reading | 106 |
| Text choice | 111 |
| Literature and critical cultural awareness | 123 |
| A model for intercultural reading in foreign language education | 129 |

CHAPTER FOUR

| | |
|---|-----|
| The classroom: A threshold | 137 |
| Introduction | 137 |
| The classroom | 138 |
| Principles in practice – an experience in the classroom | 145 |
| A module: <i>Nomen est Omen</i> | 149 |
| The voices of the readers | 167 |
| Conclusions: A door | 179 |
| Bibliography | 183 |
| Index | 203 |